



**Конференция Организации  
Объединенных Наций  
по торговле и развитию**

Distr.: Restricted  
3 October 2013  
Russian  
Original: English

---

**Совет по торговле и развитию**

Пятьдесят восьмая исполнительная сессия  
Женева, 12–13 декабря 2013 года  
Пункт 4 повестки дня

**Назначение неправительственных организаций  
согласно правилу 77 правил процедуры Совета**

**Заявление от Исламского информационно-  
исследовательского центра**

Записка секретариата ЮНКТАД

*Резюме*

В секретариат ЮНКТАД поступило заявление от Исламского информационно-исследовательского центра с просьбой о включении этой организации в список, предусмотренный правилом 77 правил процедуры Совета.

Рассмотрев представленную информацию, секретариат пришел к выводу, что, при условии согласия Президиума Совета, Центр может быть отнесен к общей категории в соответствии с положениями пункта 12 а) решения 43 (VII) Совета.

Совет, возможно, сочтет целесообразным принять решение по вышеупомянутому заявлению на своей пятьдесят восьмой исполнительной сессии.

Информация, касающаяся Центра, содержится в приложении к настоящей записке.

## Приложение

### Справочная информация об Исламском информационно-исследовательском центре

#### История создания

1. С момента своего создания Исламский информационно-исследовательский центр направляет все свои усилия на содействие более тесному сотрудничеству между странами Организации исламского сотрудничества (ОИС) в области торговли, страхования, грузоперевозок, банковской деятельности и создания совместных предприятий. Центр был создан в 2002 году после состоявшихся в Дохе, Катар, переговоров по вопросу о создании общего рынка исламских стран в целях поощрения внутриорганизационного и регионального сближения государств – членов Центра в соответствии решениями восьмого совещания глав правительств стран ОИС, состоявшегося в Тегеране в 1997 году. Центр занимается изучением проблем и возможностей в области торговли между 54 странами ОИС, а также в области сотрудничества между их национальными торговыми палатами.

#### Цели и задачи

2. Задачами Центра являются:

- a) сбор, обработка и распространение данных о торговле стран ОИС;
- b) анализ экономических и технических последствий правил Всемирной торговой организации для стран ОИС;
- c) содействие усилиям по созданию общего рынка исламских стран;
- d) проведение исследований по вопросам торговли между странами ОИС; разработка программ укрепления потенциала малых и средних предприятий стран ОИС, оказание помощи предпринимателям из стран ОИС в вопросах маркетинга; и изучение конкурентных преимуществ различных секторов экономики стран ОИС;
- e) разработка учебных программ для Исламской торгово-промышленной палаты в различных секторах; организация семинаров, учебно-практических занятий и учебных курсов по экономическим вопросам и налаживание отношений с другими учебными заведениями и исследовательскими организациями;
- f) проведение исследований для спонсоров проектов и предпринимателей из стран ОИС; проведение исследований по вопросам расширения туристических обменов между странами ОИС; и осуществление информационно-исследовательской деятельности в области развития;
- g) налаживание тесных связей с экономическими органами стран ОИС и профильными организациями в целях обеспечения возможностей для решения стоящих перед Центром задач.

## **Организационная структура**

3. Работой Центра руководит Совет директоров, в состав которого входит девять представителей, назначаемых на четырехлетний срок: Председатель, функции которого выполняет Президент Торгово-промышленной палаты Исламской Республики Иран; два заместителя Председателя (Генеральный секретарь Центра и его Генеральный директор, представляющий Торгово-промышленную палату Исламской Республики Иран), три представителя Торгово-промышленной палаты Исламской Республики Иран; и три представителя национальных торгово-промышленных палат государств – членов ОИС, назначаемых Генеральной ассамблеей Центра. Совет назначает Директора Центра, который руководит работой секретариата, обеспечивает бесперебойное функционирование Центра в соответствии с целями и задачами Исламской торгово-промышленной палаты и представляет (ежеквартально или когда в этом возникает необходимость) отчет о работе Центра Генеральному секретарю Исламской торгово-промышленной палаты. Заседания Совета директоров проводятся раз в месяц, а совещания секретариата – еженедельно.

## **Членский состав**

4. Членами Центра являются национальные торговые палаты 54 стран ОИС.

## **Финансовые ресурсы**

5. Центр имеет право принимать, с одобрения Совета директоров, гранты и взносы из различных источников. Он получает финансовую помощь от Исламского банка развития и других организаций; полученные средства используются для покрытия различных расходов, в том числе расходов на приобретение мебели и оборудования. Общие расходы на осуществление проектов и проведение исследований в период с июня 2011 года по июнь 2012 года составили 312 400 евро. 200 000 евро было предоставлено в качестве внебюджетного взноса Торгово-промышленной и сельскохозяйственной палатой Исламской Республики Иран; еще 10 000 долл. США было получено от Исламской торгово-промышленной палаты. Остальную часть поступлений Центра составляют доходы от учебной деятельности и деятельности по халяль-сертификации.

6. Балансовая ведомость Центра за период с 24 марта по 20 декабря 2012 года приводится в таблице ниже.

Исламский информационно-исследовательский центр, Исламская Республика  
Иран  
**Балансовая ведомость за период с 24 марта по 20 декабря 2012 года**  
(в иранских риалах)

<i>Статья</i>	<i>Дебет</i>	<i>Кредит</i>	<i>Дебетовое сальдо</i>	<i>Кредитовое сальдо</i>
Кассовая наличность и остатки на банковских счетах	8 820 430 169	4 824 876 220	3 995 553 949	0
Дебиторская задолженность и векселя	3 607 298 616	2 692 439 731	914 858 885	0
Недвижимое имущество	183 392 000	0	183 392 000	0
Резервы	0	71 622 873	0	71 622 873
Долгосрочные инвестиции	1 500 000 000	0	1 500 000 000	0
Кредиторская задолженность и векселя	347 021 730	499 435 751	0	152 414 021
Прибыли и убытки	993 703 506	4 506 532 804	0	3 512 829 298
Поступления	122 800 000	5 728 416 346	0	5 605 616 346
Расходы	2 672 419 921	6 001 297	2 666 418 624	0
Текущий оперативный контроль	138 378 880	56 119 800	82 259 080	0
Балансирующая статья 1	105 000 000	50 000 000	55 000 000	0
Балансирующая статья 2	50 000 000	105 000 000	0	55 000 000
<b>Итого</b>	<b>18 540 444 822</b>	<b>18 540 444 822</b>	<b>9 397 482 538</b>	<b>9 397 482 538</b>
<b>Итого (в долл. США)</b>	<b>747 494</b>	<b>747 494</b>	<b>378 878</b>	<b>378 878</b>
Сальдо			0	0

### Отношения с другими международными организациями

7. Центр поддерживает отношения со следующими организациями:
- a) ОИС;
  - b) Исламским банком развития;
  - c) Исламской торгово-промышленной палатой;
  - d) ЮНКТАД;
  - e) Всемирной торговой организацией;
  - f) Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций;
  - g) Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию;
  - h) Международным торговым центром;
  - i) Программой развития Организации Объединенных Наций.

## Публикации

8. Центр выпускает следующие публикации: *Islamic Trade and Development* ("Торговля и развитие исламских стран"), *The Changing Face of Retailing* ("Меняющееся лицо розничной торговли"), *Halal World* ("Халяльный мир") и Доклад о работе.

## Связь

9. За связь с ЮНКТАД отвечают:

г-н Мохамад Нахавандян, Председатель Совета директоров

Тел: +98 21 88810527

Факс: +98 21 88308332

Адрес электронной почты: nahavandian@icric.org

г-н Мехди Фахери, Генеральный директор и второй заместитель Председателя

Тел: +98 21 88810527

Факс: +98 21 88308332

Адрес электронной почты: dg@icric.org

## Адрес

10. Islamic Chamber Research and Information Center

Apt. 14, No. 6, 15 Khordad Alley, Taleghani Avenue

Teheran, Islamic Republic of Iran

Тел: +98 21 88810527

Факс: +98 21 88308332

Адрес электронной почты: info@icric.org, dg@icric.org

www.icric.org

## Рабочие языки

11. Рабочими языками Центра являются английский, испанский и французские языки.